

cilio

PREMIUM



elektrischer Espressokocher »Lisboa«

Bedienungs- und Pflegeanleitung

cilio

PREMIUM



Bedienungsanleitung

elektrischer Espressokocher »Lisboa« 273755/273809

Vielen Dank, dass Sie sich für diesen hochwertigen Espressokocher entschieden haben. Damit Sie viel Freude an Ihrem neuen Kocher haben, beachten Sie bitte die nachfolgenden Informationen und bewahren Sie die Bedienungsanleitung für künftige Benutzer auf.

Wichtige Hinweise

Lesen Sie bitte vor Inbetriebnahme des Kochers diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse insbesondere die Sicherheitshinweise, um Unfälle und Störungen zu vermeiden. Durch falsche Verwendung, Benutzung oder unzureichende Reinigung und Pflege kann die Sicherheit beeinträchtigt werden. Hierdurch können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Für Schäden, die auf unsachgemäßen Gebrauch zurückzuführen sind, kann cilio keine Haftung übernehmen.

Sicherheitshinweise

- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme des Gerätes sorgfältig durch!
- Sollte dieses Gerät an andere Personen weitergegeben werden, stellen Sie sicher, dass diese Bedienungsanleitung mit ausgehändigt wird.
- Bei unsachgemäßem Gebrauch oder falscher Handhabung kann keine Haftung für eventuell auftretende Schäden übernommen werden. Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Der Espressokocher ist ausschließlich für die Herstellung von Espressokaffee im privaten Haushalt geeignet. Benutzen Sie den Kocher nur für den Zweck, für den er bestimmt ist.
- Prüfen Sie bitte zuerst, ob die Stromart und Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
- Fassen Sie weder den Espressokocher noch den Netzstecker mit nassen oder feuchten Händen an.
- Benutzen Sie keine Steckdosen, mit denen bereits andere Geräte betrieben werden.
- Betreiben Sie Kocher nur mit der dazugehörigen Original-Basis-Station. Stellen Sie das Gerät nicht auf andere Wärmequellen oder offene Flammen.
- Betreiben Sie den Espressokocher nur unter Aufsicht und außer Reichweite von Kindern.
- **Achtung:** Der Espressokocher muss einen sicheren Stand haben und darf nicht in der Nähe von Herdplatten, Gasflammen o.ä. heißen Oberflächen betrieben werden. Platzieren Sie das Gerät so, dass niemand über das Kabel fallen kann.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden.
- Dieses Gerät keinesfalls über eine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernwirkssystem betreiben.
- **Achtung:** Der Kocher wird im Gebrauch sehr heiß. Bei Kontakt mit heißen Oberflächen besteht Verbrennungsgefahr. Bitte fassen Sie den Kocher nur am Griff sowie am Deckelknopf ggf. mit Topflappen oder Topfhandschuhen an. Tragen oder verschieben Sie das Gerät während des Betriebs oder solange es noch heiß ist nicht.
- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass sowohl die Basisplatte als auch die Unterseite der unteren Kannenhälfte absolut trocken sind. Es kann sonst zu einem Kurzschluss kommen.
- Füllen Sie das Unterteil nur maximal bis kurz unter das Sicherheitsventil mit Wasser. Das Ventil darf nicht im Wasserbereich liegen, da es sonst verkalken und somit die Funktion des Ventils sowie die Sicherheit beeinträchtigt werden kann.
- Beim Auslösen des Sicherheitsventils kann es zu einem heißen Dampfstoß kommen. Achten Sie darauf, dass das Ventil nicht auf den Benutzer gerichtet ist.
- Achten Sie darauf, dass der Espressokocher vor der Verwendung ordnungsgemäß zusammengebaut und fest verschlossen ist.
- Öffnen Sie den Deckel nicht, bevor der Kochvorgang beendet ist. Schrauben Sie den Kocher nicht auseinander, bevor er vom Stromnetz getrennt und abgekühlt ist.
- Verwenden Sie den Kocher nicht ohne Wasser im Unterteil.
- Betreiben Sie das Gerät keinesfalls mit Milch oder anderen Flüssigkeiten.
- Nach jedem Gebrauch den Netzstecker ziehen, ebenso bei
 - bei Störungen während des Betriebes,
 - und bei jeder ReinigungBitte ziehen Sie hierfür nur am Stecker selbst. Lassen Sie die Anschlussleitung nicht herunterhängen.
- Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Bitte reinigen Sie es nicht in der Spülmaschine.

cilio

PREMIUM

- Überprüfen Sie das Kabel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen. Vermeiden Sie, dass es gequetscht oder geknickt wird, sich an scharfen Kanten scheuert oder Kontakt zu warmen Oberflächen hat. Sollte das Kabel beschädigt sein, muss es in jedem Fall durch einen autorisierten Fachmann ersetzt werden.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn Sie Beschädigungen feststellen, Wasser in das Gehäuse eingedrungen oder es heruntergefallen ist.
- Versuchen Sie nie, das Gerät selbst zu öffnen oder zu reparieren. Lassen Sie es im Falle von Störungen nur von qualifizierten Fachleuten reparieren! Wenden Sie sich im Reparaturfall an den autorisierten Fachhandel.
- Ersetzen Sie für einen sicheren Betrieb von Zeit zu Zeit die Gummidichtung. Verwenden Sie hierfür nur Original-Ersatzteile vom Hersteller, die für das Gerät geeignet sind.

Vor der ersten Inbetriebnahme

Vor dem ersten Gebrauch reinigen Sie bitte alle Zubehöerteile mit warmem Wasser. Aus hygienischen Gründen empfehlen wir, beim ersten Gebrauch einmal Espresso zuzubereiten und diesen wegzuschütten.

Bedienung:

1. Schrauben Sie den Espressokocher auseinander, indem Sie Ober- und Unterteil am Körper fassen und gegen den Uhrzeigersinn drehen. Nehmen Sie den Trichtereinsatz heraus.
2. Füllen Sie Wasser in das Unterteil des Espressokochers bis maximal kurz unter das Sicherheitsventil. Das Sicherheitsventil darf nicht unter Wasser liegen.
3. Setzen Sie den Trichtereinsatz wieder ein.
4. Füllen Sie diesen mit Espressokaffeepulver und streichen Sie es glatt.
Das Pulver nicht fest anpressen!
5. Schrauben Sie Ober- und Unterteil wieder zusammen, indem Sie beide Teile am Körper fassen und im Uhrzeigersinn drehen. Achten Sie darauf, dass Sieb und Dichtungsring ordnungsgemäß eingesetzt sind.

cilio

PREMIUM

6. Verbinden Sie den Netzstecker der Basisplatte mit dem Stromnetz und stellen Sie den Espressokocher auf die Basisplatte und schalten Sie diesen ein. Der Espressokaffee steigt nach einigen Minuten unter leichter Dampfentwicklung und leisem Blubbern in den oberen Behälter. Sobald dieses Geräusch verstummt, ist der Espresso fertig. Der Espressokocher verfügt über eine integrierte Warmhaltefunktion, die den fertigen Espresso warmhält.
7. Sobald Sie die Kanne von der Basisplatte herunternehmen, schaltet sich das Gerät aus. Aus Sicherheitsgründen trennen Sie bitte das Gerät vom Stromnetz.
8. Wir empfehlen, den Espresso vor dem Ausgießen kurz mit einem Löffel umzurühren. Servieren Sie Ihren Espresso am besten in vorgewärmten Tassen.

Tipps und Tricks:

Verwenden Sie nur reines, nicht zu fein gemahlene Espresso-Kaffeepulver. Kaffeeersatz oder Kaffeeextrakt enthalten klebrige Stoffe, die den Kocher verstopfen. Auch zu fein gemahlene Kaffeepulver kann das Sieb des Kochers verstopfen.

Sie können durch Veränderung der Kaffeepulvermenge den Geschmack entweder kräftiger oder milder machen.

Es ist möglich, den Espressokocher auch für eine kleinere Anzahl an Tassen, als auf der Verpackung angegeben ist, zu verwenden. Es kann jedoch sein, dass der Kaffee nicht heiß genug ist. Wir empfehlen daher, das Oberteil der Kanne mit heißem Wasser vorzuwärmen.

Reinigung und Pflege

Achtung: Die Basisplatte und die untere Kannenhälfte niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen und nicht in der Spülmaschine reinigen! Dies kann zu einem Kurzschluss führen.

Reinigung nach jedem Gebrauch:

1. Lassen Sie Ihren Espressokocher vor der Reinigung abkühlen.
2. Tauchen Sie die Basisplatte und den Boden des Unterteils nicht in Wasser ein und reinigen Sie sie nicht in der Spülmaschine. Wischen Sie diese mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab
3. Schrauben Sie den Espressokocher auseinander und reinigen Sie die restlichen Teile mit klarem Wasser. Wir empfehlen, diese Teile nicht in der Spülmaschine zu reinigen. Die untere Kannenhälfte bitte nur von innen ausspülen, von außen nur mit einem feuchten Tuch reinigen.
4. Lassen Sie das Gerät vollständig trocknen. Wir empfehlen, die Einzelteile auseinandergeschraubt aufzubewahren.

Regelmäßige gründliche Reinigung und Entkalkung:

Von Zeit zu Zeit sollten Sie Ihren Espressokocher gründlich reinigen und entkalken. Die Intervalle richten sich nach dem Kalkgehalt Ihres Wassers. Sollte sich ein wenig Kalk im Wasserbehälter angelegt haben, raten wir zu einer verträglichen Entkalkung mit Zitronensäure oder Essig.

Gründliche Reinigung:

1. Lassen Sie den Espressokocher bitte erst abkühlen.
2. Spülen Sie nun alle Teile des Espressokochers einzeln und gründlich in heißem Spülwasser. Entnehmen Sie hierzu auch die Dichtung und das Sieb, damit Sie auch das Innere des Steigrohrs (im Oberteil des Kochers) reinigen können. Die untere Kannenhälfte bitte nur von innen spülen, außen nur mit einem feuchten Tuch abwischen.
3. Spülen Sie alle Teile anschließend noch mit klarem Wasser gründlich ab. Die untere Kannenhälfte bitte nur innen ausspülen und von außen mit einem feuchten Tuch abwischen.
4. Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen, bevor Sie diese wegräumen.

cilio

PREMIUM

Entkalken:

1. Den Espressokocher wie oben beschrieben gründlich reinigen.
2. Füllen Sie das Unterteil des Kochers bis zum Rand mit einer Lösung aus Zitronensäure oder Essig (bei stärkerer Verkalkung sollte ein handelsübliches Entkalkungsmittel verwendet werden). Beachten Sie die entsprechend Sicherheits- und Anwendungshinweise auf der Verpackung.
3. Setzen Sie den Filtereinsatz in das Unterteil ein, damit auch dieser entkalkt wird.
4. Entnehmen Sie das Sieb aus dem Oberteil und legen Sie dieses in ein separates Gefäß mit der verwendeten Lösung.
5. Lassen Sie alles solange stehen, bis sich der Kalk vollständig gelöst hat.
6. Gießen Sie einen Teil der Lösung aus dem Unterteil ab, so dass sich das Ventil nicht mehr unter Wasser befindet. Setzen Sie nun den Kocher ordnungsgemäß zusammen und kochen Sie den Espressokocher (ohne Kaffeepulver) ein- bis zweimal mit der Lösung auf.
7. Reinigen Sie danach den Kocher nochmals gründlich wie oben beschrieben.

Es ist wichtig, dass besonders das Sicherheitsventil mehrere Minuten Kontakt mit dem Entkalkungsmittel hat. Das Sicherheitsventil muss immer kalkfrei sein, da es sonst nicht ordnungsgemäß arbeiten kann.

Technische Daten

273755

Betriebsspannung: 220 – 240 V/~ 50Hz

Leistungsaufnahme: 400 Watt

273809

Betriebsspannung: 220 – 240 V/~ 50Hz

Leistungsaufnahme: 480 Watt

Artikel nur für den Hausgebrauch!
Nicht in Flüssigkeiten eintauchen!



Gewährleistung

Für dieses Gerät übernehmen wir eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Ausgeschlossen von der Garantie sind Schäden, die auf normalen Verschleiß, zweckfremde Verwendung, unsachgemäße Behandlung, falsche Bedienung, mangelnde Pflege und Reinigung, mutwillige Zerstörung, Transport oder Unfall sowie Fremdeingriffe von nicht berechtigten Personen zurückzuführen sind. Dieser Garantieschein muss zusammen mit dem ungeöffneten Gerät eingesandt werden.

Die Garantie kann nur gewährt werden, wenn der Kassenbon/die Rechnung dem Gerät beigelegt ist.

cilio

PREMIUM



Electric Espresso Maker »Lisboa«

Operating and Care Instructions

cilio

PREMIUM



Operating Instructions

Electric Espresso Maker »Lisboa« 273755/273809

Thank you for choosing this high-quality espresso maker. To ensure that you gain the most enjoyment out of your new appliance, please take note of the following information and keep these operating instructions handy for future users.

Important information

Please read through these operating instructions carefully prior to operating the espresso maker for the first time and pay particular attention, in your own interest, to the safety information in order to avoid accidents and malfunctions. Safety can be impaired through incorrect use or through inadequate cleaning and care. This can result in serious danger to the user. cilio cannot accept any responsibility for injuries or damage attributed to improper use.

Safety instructions

- Read this instruction manual carefully before you put the appliance into operation for the first time!
- Include this instruction manual with the appliance if it is passed on to other people.
- If the appliance is used or handled in an inappropriate manner, we cannot be held responsible for any ensuing damage. This appliance is intended for domestic use only. Do not use the appliance outdoors.
- The espresso maker is suitable only for making espresso coffee in domestic households. Use the espresso maker only for the intended purpose.
- Start by verifying that the type of current and the supply voltage are the same as stated on the rating plate.
- Refrain from touching the espresso maker or the power plug when your hands are wet or moist.
- Do not use a power outlet that is already in use for other appliances.
- Operate the espresso maker with the original base station. Do not place the appliance on other sources of heat or open flames.
- Operate the espresso maker only under adult supervision and beyond the reach of children.
- **Attention:** Place the espresso maker on a suitable stable surface and do not operate it close to cooktops, gas flames or other hot surfaces. Position the appliance in such a way that no one can trip over the cable.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed concerning use of the appliance in a safe way and they understand the hazards involved.
- Never allow children to play with the appliance. Cleaning and user maintenance are to be carried out by adults only.
- Do not operate this appliance using an external timer or a separate remote control.

- **Attention:** The espresso maker becomes very hot when in use. In the event of contact with hot surfaces there is a risk of being burned. Please only take hold of the espresso maker by the handle and the knob on the lid and use an oven cloth or glove, if necessary. Do not carry or move the appliance while in operation or as long as it is still hot.
- Before using the appliance, make sure that the base plate as well as the underside of the bottom half of the pot are completely dry. Otherwise, there is a risk of short circuit.
- Fill the lower part with water to just below the safety valve - not higher. The valve must be above the water level, since otherwise it will become clogged with lime deposits, which can impair the function of the valve as well as safety.
- Hot steam may be released from the safety valve. Always make sure that the valve is not pointing towards the user.
- Before using the espresso maker, make sure that it has been assembled properly and is firmly closed.
- Do not open the lid before the boiling process has come to an end. Do not unscrew the espresso maker before it is disconnected from the power supply and has cooled down.
- Do not use the espresso maker without any water in the bottom part.
- Never, under any circumstances, operate the appliance with milk or other liquids.
- Pull the power plug after each use and
 - in case of faults during operation
 - every time the appliance is cleanedAlways pull on the plug and not on the cord. Do not allow the power cord to dangle.
- Never immerse the appliance, the cord or the plug in water or other liquids. Do not clean the appliance in the dishwasher.
- Check the power cord for damage prior to each use. Do not allow it to become pinched or kinked or chafed against sharp edges; also, do not allow it to come into contact with hot surfaces. The power cord must always be replaced by an authorised expert if it has become damaged.
- Never use the appliance if you discover damage, if water has penetrated the housing or if the appliance has been dropped.

- Never attempt to open or repair the appliance yourself. In the event of a malfunction, have the appliance repaired by qualified experts only! Contact your authorised dealer whenever the appliance is in need of repairs.
- To ensure safe operation, replace the rubber seal from time to time. Use only original replacement parts from the manufacturer that are suitable for the appliance.

Before the first use

Prior to using the espresso maker for the first time, please clean all components with warm water. When using the machine for the first time, for hygiene reasons we recommend that you prepare one espresso and discard it.

Operation:

1. Unscrew the espresso maker by taking hold of the top and bottom part of the body and turning counter-clockwise. Remove the funnel insert.
2. Fill the bottom part of the espresso maker with water to just below the level of the safety valve. The safety valve must be above the water level.
3. Reinsert the funnel insert.
4. Fill the funnel insert with espresso coffee powder and spread it out flat.
Do not press down on the powder!
5. Screw the top and bottom parts together again, by taking hold of both parts of the body and turning clockwise. Make sure that the sieve and the sealing ring are inserted properly.
6. Connect the power plug on the base plate to the power supply and place the espresso maker on the base plate and switch it on. After a few minutes the espresso rises into the top container, accompanied by slight steam build-up and bubbling. As soon as this sound stops the espresso is finished brewing. The espresso maker features an integrated warming function that keeps the brewed espresso warm.
7. The appliance switches off as soon as you remove the pot from the base plate. For safety reasons, disconnect the appliance from the power supply.
8. We recommend that you stir the espresso briefly with a spoon before pouring. For best results serve your espresso in preheated cups.

cilio

PREMIUM

Tips and tricks:

Use only pure, not too finely ground espresso coffee powder. Coffee substitutes or coffee extract contain sticky substances which clog the espresso maker. Coffee powder that is ground too fine can also clog the sieve of the espresso maker.

You can make the flavour stronger or milder by adjusting the quantity of coffee powder.

The espresso maker can also be used to brew fewer cups than stated on the package. However, there is a possibility that the coffee will not be hot enough. Therefore, we recommend pre-heating the top part of the pot with hot water.

Cleaning and care

Attention: Never immerse the base plate and the lower half of the pot in water or other liquids and do not clean them in the dishwasher, as this can cause a short circuit.

Cleaning after each use:

1. Let your espresso maker cool down before cleaning it.
2. Do not immerse the base plate and the bottom of the lower part in water and do not clean them in the dishwasher. Wipe these parts off with a slightly moistened cloth.
3. Unscrew the espresso maker and clean the remaining parts in clear water. We recommend not to clean them in the dishwasher. Rinse out the lower half of the pot on the inside only, and clean it on the outside only with a damp cloth.
4. Allow the appliance to dry completely. We recommend unscrewing the single parts for storage.

Regular thorough cleaning and descaling:

You should thoroughly clean and descale your espresso maker from time to time. The intervals at which you should do this are determined by the lime content of your water. If there are minor limescale deposits in the water container, we recommend using citric acid or vinegar for gentle descaling.

Thorough cleaning:

1. Please allow the espresso maker to cool down first.
2. Then wash all the parts of the espresso maker individually and thoroughly in hot dishwater. For this purpose also remove the seal and the sieve so that you can also clean the inside of the rising pipe (located in the top half of the espresso maker). Rinse the lower half of the pot on the inside only and clean the outside only with a damp cloth.
3. Then rinse all the parts in clear water. Rinse out the lower half of the pot on the inside only and wipe the outside using a damp cloth.
4. Allow all parts to dry completely before putting them away.

Descaling:

1. Clean the espresso maker thoroughly as described above.
2. Fill the lower part of the espresso maker up to the brim with a solution of citric acid or vinegar (in case of heavier scaling a commercial descaling product should be used). Observe the safety information and instructions for use on the package.
3. Insert the filter insert into the bottom part so that it is descaled as well.
4. Remove the sieve from the top part and place it in a separate receptacle along with the solution being used.
5. Let all parts stand until the lime has completely dissolved.
6. Pour off some of the solution from the lower part so that the valve is no longer under water. Now assemble the espresso maker according to the instructions and bring the solution in the espresso maker to a boil (without any coffee powder) once or twice.
7. Then, clean the espresso maker thoroughly once again as described above.

It is important that the safety valve, in particular, remain in contact with the descaling agent for several minutes. The safety valve must always be free of lime deposits, since otherwise it cannot function properly.

cilio

PREMIUM

Technical data

273755

Operating voltage: 220 – 240 V/~ 50Hz

Power consumption: 400 Watt

273809

Operating voltage: 220 – 240 V/~ 50Hz

Power consumption: 480 Watt

Only intended for household use!

Do not immerse in liquids!



Warranty

We warrant this device for 2 years from the purchase date. Damages due to normal wear, unauthorized use, improper treatment, incorrect use, lack of care and cleaning, willful destruction, transport or accident, and repair by unauthorized persons are excluded from this warranty. This warranty certificate must be sent in together with the unopened device.

The warranty can only be honored if the device is accompanied by the sales slip/receipt.

cilio

PREMIUM

cilio

PREMIUM



Cafetière expresso électrique »Lisboa«

Notice d'utilisation et d'entretien

cilio

PREMIUM



Mode d'emploi

Cafetière expresso électrique »Lisboa« 273755/273809

Merci d'avoir choisi cette cafetière expresso haut de gamme. Pour que vous puissiez profiter longtemps de votre nouvelle cafetière, lisez les informations qui suivent et conservez cette notice pour d'éventuels autres utilisateurs ultérieurement.

Informations importantes

Avant de mettre en marche votre cafetière, lisez attentivement son mode d'emploi ; dans votre propre intérêt, respectez notamment les consignes de sécurité afin de prévenir des accidents ou des pannes. La sécurité peut être altérée en cas d'utilisation abusive, d'un mauvais emploi ou d'un nettoyage et d'un entretien insuffisant. Des risques considérables peuvent alors survenir pour l'utilisateur. Cilio décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'un emploi abusif.

Consignes de sécurité

- Lisez attentivement cette notice d'utilisation avant d'utiliser pour la première fois l'appareil !
- Si vous voulez remettre cet appareil à d'autres personnes, veuillez à l'accompagner de sa notice d'utilisation.
- En cas d'emploi abusif, ou de mauvaise manipulation, nous déclinons toute responsabilité pour les dommages éventuellement causés. Cet appareil est strictement réservé à un usage domestique. N'utilisez jamais cet appareil à l'extérieur.
- La cafetière à expresso est strictement réservée à usage domestique pour faire un expresso. Employez la cafetière uniquement pour l'utilisation à laquelle elle est destinée.
- Vérifiez d'abord que le courant et la tension électrique indiqués sur la plaque signalétique coïncident bien à votre secteur.
- Ne touchez jamais la cafetière à expresso ni la prise avec des mains mouillées ou humides.
- N'utilisez pas de prise électrique sur laquelle d'autres appareils sont déjà branchés.
- Utilisez la cafetière uniquement sur sa base d'origine. Ne posez pas l'appareil sur d'autres sources de chaleur ni sur des flammes.
- Utilisez toujours la cafetière sous surveillance et hors de portée des enfants.
- **Attention** : La cafetière à expresso doit être posée de manière stable, loin des plaques électriques, des foyers à gaz ou autres surfaces chaudes. Placez l'appareil de manière à éviter que quelqu'un trébuches sur le câble.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et/ou de connaissances. Toutes ces personnes doivent cependant avoir été rendues attentives à l'emploi de cet appareil en toute sécurité et des dangers qu'implique son utilisation.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être exécutés par des enfants.
- Ne faites jamais marcher cet appareil sur une minuterie extérieure ni avec un système de commande à distance.

cilio

PREMIUM

- **Attention** : La cafetière devient très chaude en cours d'utilisation. Il y a donc risque de brûlure au contact avec les surfaces brûlantes. Prenez la cafetière par sa poignée uniquement, appuyez sur le bouton du couvercle, employez le cas échéant des maniques ou gants de cuisine. Ne portez pas et ne déplacez pas l'appareil pendant qu'il est en marche et encore chaud.
- Avant utilisation, vérifiez que la base ainsi que la face inférieure de la cafetière sont parfaitement sèches. Sinon, il risque d'y avoir un court-circuit.
- Ne remplissez la partie inférieure de la cafetière avec de l'eau que juste en-dessous de la soupape de sûreté. La soupape ne doit jamais être dans l'eau sous peine de s'entartrer, ce qui risquerait d'altérer le fonctionnement de la soupape et la sécurité.
- Si la soupape de sûreté se déclenche, il peut y avoir échappement de vapeur. Veillez à ce que la soupape ne soit pas dirigée sur l'utilisateur.
- Vérifiez avant emploi que la cafetière à expresso est correctement assemblée et bien fermée.
- N'ouvrez pas le couvercle tant que le processus de préparation n'est pas achevé. Ne démontez pas la cafetière tant qu'elle n'a pas été débranchée du secteur et a refroidi.
- Ne faites jamais marcher la cafetière sans que la partie basse soit remplie d'eau.
- N'utilisez jamais l'appareil avec du lait ni autres fluides.
- Débranchez le câble après chaque emploi, également en cas
 - d'anomalies de fonctionnement
 - pour chaque nettoyage Pour débrancher, tirez sur la fiche, pas sur le câble. Ne laissez pas pendre le câble.
- Ne plongez jamais l'appareil, le câble ni la fiche électrique dans de l'eau ni autre liquide. Ne les passez pas au lave-vaisselle.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que le câble ne présente aucun dommage. Évitez de l'écraser, le plier, de le frotter contre des bords tranchants ou de le mettre en contact avec des surfaces chaudes. Si le câble est endommagé, il doit être remplacé obligatoirement par un spécialiste.
- N'utilisez jamais l'appareil si vous avez constaté des dommages, si de l'eau a pénétré à l'intérieur ou s'il est tombé.

- N'essayez jamais d'ouvrir l'appareil, ni de le réparer. En cas d'anomalies, confiez la réparation à des spécialistes uniquement ! Pour les réparations, adressez-vous au revendeur agréé.
- Pour un fonctionnement fiable, remplacez de temps à autres le joint en caoutchouc. Utilisez pour ce faire uniquement les pièces de rechange d'origine du fabricant qui sont prévues pour cet appareil.

Avant la première utilisation

Avant la première utilisation, rincez tous les accessoires à l'eau chaude. Pour des raisons d'hygiène, nous vous recommandons de jeter le premier expresso que vous aurez préparé.

Utilisation :

1. Ouvrez la cafetière à expresso en dévissant le dessus du bas dans le sens horaire inverse. Retirez l'insert conique qui se trouve à l'intérieur.
2. Versez de l'eau dans le bas de la cafetière à expresso, niveau maximum juste en dessous de la soupape de sûreté. La soupape de sûreté ne doit pas être sous l'eau.
3. Reposez l'insert conique en place.
4. Remplissez l'insert conique de café moulu expresso et lissez le café bien à plat.
Ne compactez pas le café moulu !
5. Refermez la cafetière en revissant la partie haute sur la partie basse dans le sens horaire. Vérifiez ce faisant que le filtre et la bague d'étanchéité ont été placés correctement.
6. Branchez la fiche électrique de la base au secteur électrique, puis posez la cafetière à expresso sur la base avant de l'allumer. Au bout de quelques minutes, le café expresso monte dans la partie supérieure de la cafetière en dégageant faiblement de la vapeur et un léger gargouillement. Dès que ce gargouillement cesse, votre café expresso est prêt. La cafetière expresso est dotée d'une fonction chauffe-plat intégrée qui permet de garder chaud le café expresso.

cilio

PREMIUM

7. L'appareil s'éteint dès qu'on soulève la cafetière de sa base. Pour des raisons de sécurité, débranchez l'appareil du secteur.
8. Nous vous conseillons de remuer l'expresso brièvement avec une cuillère avant de le servir. Servez le café expresso de préférence dans des tasses chaudes.

Astuces et conseils :

Employez uniquement du café expresso pur, moulu pas trop fin. La chicorée contient des substances poisseuses qui colmatent la cafetière. D'autre part, le café moulu trop fin risque de colmater le filtre de la cafetière.

En variant la quantité de café moulu, vous pourrez rendre le goût plus fort ou plus doux.

Il est également possible d'utiliser la cafetière à expresso pour un plus petit nombre de tasses que celui indiqué sur le carton. Mais dans ce cas, il se peut que le café ne soit pas assez chaud. C'est pourquoi nous vous conseillons de réchauffer la partie supérieure de la cafetière avec de l'eau chaude.

Nettoyage et entretien

Attention : Ne jamais plonger la base ni la partie inférieure de la cafetière dans l'eau ni autre liquide, ne jamais les passer au lave-vaisselle ! Ceci peut entraîner un court-circuit.

Nettoyage après chaque utilisation :

1. Laissez refroidir votre cafetière à expresso avant de la nettoyer.
2. Ne plongez jamais la base ni le fond de la partie inférieure de la cafetière dans l'eau, ne les passez pas au lave-vaisselle. Il suffit simplement de les essuyer avec un chiffon légèrement humecté.
3. Démontez la cafetière à expresso pour en rincer les différentes parties à l'eau claire. Nous ne vous recommandons pas de nettoyer ces pièces au lave-vaisselle. Rincez uniquement l'intérieur de la partie inférieure, et essuyez l'extérieur avec un chiffon humide.
4. Laissez sécher l'appareil complètement. Nous vous recommandons de conserver les différentes pièces dévissées.

Nettoyage régulier intensif et détartrage :

Il est nécessaire de temps en temps de nettoyer intensivement votre cafetière à expresso et de la détartrer. La fréquence dépend de la teneur en calcaire de votre eau. Si un dépôt de calcaire s'est formé dans le réservoir d'eau, nous vous conseillons un détartrage en douceur avec de l'acide citrique ou du vinaigre.

Nettoyage intensif :

1. Laissez refroidir la cafetière à expresso.
2. Rincez une à une toutes les parties de la cafetière à expresso soigneusement à l'eau chaude avec du produit vaisselle. Retirez ce faisant la bague d'étanchéité et le filtre afin de pouvoir également nettoyer l'intérieur de la colonne montante (dans la partie supérieure de la cafetière). Rincez uniquement l'intérieur de la partie inférieure, et essuyez l'extérieur avec un chiffon humide.
3. Rincez ensuite encore une fois toutes les pièces soigneusement à l'eau claire. Rincez uniquement l'intérieur de la partie inférieure, et essuyez l'extérieur avec un chiffon humide.
4. Laissez sécher toutes les pièces complètement avant de les ranger.

Détartrage :

1. Nettoyez soigneusement la cafetière à expresso comme décrit précédemment.
2. Remplissez la partie basse de la cafetière avec une solution d'acide citrique ou de vinaigre jusqu'au bord ; en cas d'entartrage important, il est conseillé d'employer un produit de détartrage courant dans le commerce. Respectez toujours les consignes de sécurité et d'application indiquées sur l'emballage.
3. Posez l'insert conique dans la partie basse pour qu'il soit également détartré.
4. Retirez le filtre de la partie supérieure pour le placer dans un récipient séparé contenant la solution de détartrage employée.
5. Laissez le tout en place jusqu'à ce que le calcaire se soit complètement détaché.

cilio

PREMIUM

6. Jetez une partie de la solution contenue dans la partie basse, juste assez pour que la soupape ne soit plus sous l'eau. Remontez ensuite correctement la cafetière, puis faites-la marcher (sans café) une à deux fois avec la solution contenue.

7. Nettoyez ensuite la cafetière soigneusement comme décrit plus haut.

Il est important que la soupape de sûreté en particulier soit restée en contact avec le produit de détartrage durant plusieurs minutes. La soupape de sûreté doit toujours être exempte de tartre, sinon elle ne peut pas fonctionner correctement.

Données techniques

273755

Tension de service : 220 – 240 V/~ 50Hz

Puissance absorbée : 400 Watt

273809

Tension de service : 220 – 240 V/~ 50Hz

Puissance absorbée : 480 Wat

Uniquement pour usage domestique !

Ne pas plonger dans un liquide !



Garantie

Cet appareil est garanti pour la durée de 2 ans à partir de la date d'achat. Ne sont pas couverts par la garantie les dommages résultant de l'usure normale, d'une utilisation inadéquate, d'une manipulation inappropriée, d'une erreur de manipulation, d'un manque d'entretien et de nettoyage, d'une destruction intentionnelle, du transport, d'un accident ainsi que de l'intervention de personnes non habilitées. Retourner l'appareil non ouvert avec ce bon de garantie.

La garantie n'est possible que si le ticket de caisse/la facture est joint(e) à l'appareil.

cilio

PREMIUM

cilio

PREMIUM



Caffettiera elettrica »Lisboa«

Istruzioni per l'uso e la cura

cilio

PREMIUM

Istruzioni per l'uso

Caffettiera elettrica »Lisboa« 273755/273809

Grazie per aver acquistato questa caffettiera di pregio. Affinché possiate trarre la massima soddisfazione dalla vostra nuova caffettiera consigliamo di tener presenti le seguenti informazioni e di conservare le istruzioni per l'uso per eventuali utenti futuri.

Avvertenze importanti

Prima di mettere in funzione la caffettiera leggere accuratamente le presenti istruzioni per l'uso e, nel proprio interesse, osservare in particolare le avvertenze di sicurezza, al fine di prevenire infortuni e anomalie funzionali. Usi errati oppure pulizia e cura inadeguate possono pregiudicare la sicurezza. Ciò può comportare notevoli pericoli per l'utente. cilio non risponde dei danni imputabili a usi non consoni.

Avvertenze di sicurezza

- Si raccomanda di leggere accuratamente le presenti istruzioni per l'uso prima della prima messa in funzione dell'apparecchio!
- Qualora questo apparecchio debba essere ceduto ad altre persone accertarsi di consegnare anche le presenti istruzioni per l'uso.
- Non si risponde di eventuali danni insorgenti in caso di uso inadeguato o manipolazione errata. Questo apparecchio è adatto solo l'uso domestico. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- La caffettiera è idonea esclusivamente per la preparazione di caffè espresso in ambito privato. Usare la caffettiera soltanto per l'impiego a cui è destinata.
- Prima controllare che il tipo di corrente e la tensione di rete corrispondano ai dati della targhetta.
- Non afferrare né la caffettiera né la spina di rete con le mani umide o bagnate.
- Non utilizzare prese a cui siano collegati anche altri apparecchi.
- Far funzionare la caffettiera soltanto con la stazione base originale. Non appoggiare l'apparecchio su altre fonti di calore o fiamme aperte.
- Far funzionare la caffettiera soltanto sotto sorveglianza e fuori dalla portata dei bambini.
- **Attenzione:** La caffettiera deve avere un appoggio sicuro e non deve essere fatta funzionare nei pressi di fornelli, fiamme a gas o superfici calde di tipo analogo. Posizionare l'apparecchio di modo che nessuno possa inciampare sul cavo.
- Il presente apparecchio può essere utilizzato dai bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone che presentano ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che difettano della necessaria esperienza e/o conoscenza, solo se adeguatamente sorvegliati o addestrati sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e se a conoscenza dei rischi correlati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio. I bambini non devono pulire l'apparecchio o effettuare le operazioni della manutenzione utente.
- Non azionare in nessun caso questo apparecchio mediante un timer esterno o un sistema di telecomando separato.

- **Attenzione:** La caffettiera diventa caldissima durante il funzionamento. Il contatto con superfici roventi comporta pericolo di ustioni. Si raccomanda di afferrare la caffettiera soltanto per il manico o per il pomello del coperchio eventualmente utilizzando una presina o guanti da forno. Non trasportare o spostare l'apparecchio quando è in funzione o finché è ancora caldo.
 - Prima dell'uso accertarsi che sia la piastra base che il lato inferiore della metà inferiore della caffettiera siano assolutamente asciutti. Altrimenti può verificarsi un cortocircuito.
 - Riempire la parte inferiore con acqua al massimo fin poco sotto la valvola di sicurezza. La valvola non deve essere coperta dall'acqua in quanto altrimenti può calcificarsi con conseguenti pregiudizi sia del funzionamento che della sicurezza della valvola.
 - Se la valvola di sicurezza scatta può fuoriuscire un getto di vapore caldissimo. Prestare attenzione che la valvola non sia rivolta verso l'utente.
 - Fare attenzione che prima dell'uso la caffettiera sia correttamente assemblata e saldamente chiusa.
 - Non aprire il coperchio prima che la preparazione del caffè sia terminata. Non svitare la caffettiera prima di averla staccata dalla rete elettrica e prima che si sia raffreddata.
 - Non usare la caffettiera senz'acqua nella parte inferiore.
 - Non far mai funzionare l'apparecchio con latte o altri liquidi.
 - Dopo ogni utilizzo staccare la spina di rete e far lo stesso in caso di
 - anomalie durante l'esercizio
 - pulizie di qualunque tipo
- Per staccare la spina dalla presa elettrica afferrare sempre e soltanto la spina. Non lasciar penzolare liberamente il cavo di collegamento.
- Non immergere mai l'apparecchio, il cavo o la spina in acqua o altri liquidi. Non lavarli in lavastoviglie.
 - Prima di ogni utilizzo verificare che il cavo sia perfettamente integro. Evitare che sia schiacciato o piegato, che sfregi contro spigoli taglienti o che entri in contatto con superfici calde. Se il cavo è danneggiato deve essere sostituito da un tecnico autorizzato.
 - Non usare mai l'apparecchio se si accertano dei danni, se acqua è penetrata nella scocca o se è caduto.

- Non tentare di aprire o di riparare autonomamente l'apparecchio. In caso di guasti farlo riparare soltanto da tecnici qualificati! Per le riparazioni rivolgersi ai centri autorizzati.
- Per assicurare il funzionamento in sicurezza di tanto in tanto sostituire la guarnizione in gomma. Usare soltanto ricambi originali idonei per l'apparecchio.

Prima del primo utilizzo

Prima del primo utilizzo si raccomanda di lavare tutti i componenti con acqua calda. Per ragioni igieniche, consigliamo di buttare il primo espresso preparato al primo utilizzo della caffettiera.

Uso:

1. Svitare la caffettiera afferrandone la parte superiore e inferiore del corpo e girandole in senso antiorario. Sfilare il filtro ad imbuto.
2. Riempire con acqua la parte inferiore della caffettiera fin poco sotto la valvola di sicurezza. La valvola di sicurezza non deve essere sott'acqua.
3. Reinserire il filtro ad imbuto.
4. Riempire quest'ultimo con caffè espresso in polvere e livellare. Non compattare la polvere!
5. Riasssemblare la caffettiera avvitando in senso orario la parte superiore e inferiore del corpo. Prestare attenzione che la piastrina filtro e la guarnizione anulare siano correttamente inserite.
6. Inserite la spina della piastra base nella presa di corrente. Ora collocate la caffettiera sulla piastra e accendetela. Dopo qualche minuto comincerà a svilupparsi del vapore, il caffè inizierà a ribollire e a salire nel contenitore superiore. Non appena questo rumore cessa, l'espresso è pronto. La caffettiera dispone di una funzione di tenuta in caldo automatica, che tiene caldo l'espresso pronto.
7. L'apparecchio si spegne non appena la caffettiera è tolta dalla piastra base. Per ragioni di sicurezza scollegate l'apparecchio dalla rete elettrica.
8. Prima di versare il caffè vi consigliamo di girarlo con un cucchiaino. Il caffè espresso dovrebbe preferibilmente essere servito in tazzine preriscaldate.

Suggerimenti e consigli:

Usare soltanto caffè espresso in polvere puro e macinato non troppo fine. I succedanei del caffè o l'estratto di caffè contengono infatti sostanze appiccicose che ostruiscono la caffettiera. Anche il caffè in polvere macinato troppo fine può ostruire la piastrina filtro della caffettiera.

Il sapore dell'espresso può essere reso più deciso o più delicato adeguando la quantità di caffè in polvere.

E' possibile usare la caffettiera anche per un numero di tazze inferiore a quello indicato sulla confezione. Tuttavia in questo caso può succedere che il caffè non sia sufficientemente caldo. Pertanto consigliamo di preriscaldare la parte superiore della caffettiera con acqua calda.

Pulizia e cura

Attenzione: Non immergere mai la piastra base e la metà inferiore della caffettiera in acqua o altri liquidi e non lavarla in lavastoviglie! Ciò può causare infatti cortocircuiti.

Pulizia dopo ogni utilizzo:

1. Prima della pulizia far raffreddare la caffettiera.
2. Non immergere in acqua la piastra base o il fondo della parte inferiore e non lavarli in lavastoviglie. E' sufficiente strofinare questi componenti con un panno leggermente inumidito.
3. Disassemblare la caffettiera svitandone le parti e lavare il resto dei componenti con acqua pulita. Consigliamo di non lavare i pezzi nella lavastoviglie. Si raccomanda di sciacquare la metà inferiore della caffettiera solo internamente, limitandosi a strofinarne l'esterno con un panno umido.
4. Lasciar asciugare completamente l'apparecchio. Consigliamo di conservare i singoli componenti disassemblati.

Pulizia a fondo e decalcificazione regolari:

Di tanto in tanto è necessario pulire a fondo e decalcificare la caffettiera. Gli intervalli dipendono dal contenuto di calcare dell'acqua di casa. Qualora nel contenitore dell'acqua siano presenti depositi di calcare consigliamo di eseguire una decalcificazione con acido citrico o aceto.

Pulizia a fondo:

1. Lasciar raffreddare la caffettiera.
2. Quindi sciacquare a fondo tutti i componenti della caffettiera con acqua calda e un po' di detersivo per stoviglie. Rimuovere anche la guarnizione e la piastrina filtro in modo da poter pulire anche l'interno della colonnina (nella parte superiore della caffettiera). Si raccomanda di sciacquare la metà inferiore della caffettiera solo internamente, limitandosi a strofinarne l'esterno con un panno umido.
3. Quindi sciacquare accuratamente tutti i componenti con acqua pulita. Si raccomanda di sciacquare la metà inferiore della caffettiera solo internamente, limitandosi a strofinarne l'esterno con un panno umido.
4. Lasciar asciugare completamente tutti i componenti prima di riporli.

Decalcificazione:

1. Pulire a fondo la caffettiera come illustrato in precedenza.
2. Riempire la parte inferiore della caffettiera fino al bordo con una soluzione di acido citrico o aceto (se le calcificazioni sono importanti è opportuno far ricorso a un comune decalcificante). Rispettare le indicazioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza riportate sulla confezione.
3. Mettere l'inserito filtro nella parte inferiore di modo che si decalcifichi.
4. Rimuovere la piastrina filtro dalla parte superiore e metterla in un recipiente separato con la soluzione usata.
5. Lasciar agire finché il calcare si è completamente sciolto.
6. Buttare un po' della soluzione contenuta nella parte inferiore di modo che la valvola non sia più sott'acqua. Riassemblare correttamente la caffettiera e portare la soluzione a ebollizione (senza caffè in polvere) una - due volte.
7. Quindi pulire a fondo la caffettiera come illustrato in precedenza.

E' importante che soprattutto la valvola di sicurezza sia a contatto con il decalcificante per diversi minuti. La valvola di sicurezza deve essere sempre libera dal calcare, in quanto altrimenti non può funzionare correttamente.

cilio

PREMIUM

I

Dati tecnici

273755

Tensione di esercizio: 220 – 240 V/~ 50Hz

Potenza acquisita: 400 Watt

273809

Tensione di esercizio: 220 – 240 V/~ 50Hz

Potenza acquisita: 480 Watt

Solo per l'uso domestico!

Non immergere in liquidi!



Garanzia

Per questo apparecchio è offerta una garanzia di 2 anni a partire dalla data d'acquisto. Sono esclusi dalla garanzia i danni causati dalla normale usura, dall'utilizzo non conforme o non corrispondente allo scopo previsto, da un'insufficiente manutenzione e pulizia, nonché da danni intenzionali, dal trasporto o da incidenti o da interventi da parte di persone non autorizzate.

Questo certificato di garanzia deve essere inviato unitamente all'apparecchio chiuso.

cilio
PREMIUM

cilio

PREMIUM



Espressokoker, elektrisch »Lisboa«

Bedienings- en onderhoudshandleiding

cilio

PREMIUM



Gebruiksaanwijzing

Espressokoker, elektrisch »Lisboa« 273755/273809

Hartelijk dank dat u voor deze hoogwaardige espressokoker hebt gekozen. Om heel lang plezier van uw nieuwe espressokoker te hebben, gelieve de volgende informatie in acht te nemen en de bedieningshandleiding goed voor toekomstige gebruikers te bewaren.

Belangrijke instructies

Alvorens de koker in gebruik te nemen, deze bedieningshandleiding a.u.b. zorgvuldig doorlezen en in uw eigen belang vooral de veiligheidsinstructies in acht nemen, om ongevallen en storingen te vermijden. Door een verkeerd gebruik of door onvoldoende reiniging en onderhoud kan de veiligheid nadelig beïnvloed worden. Hierdoor kunnen ernstige gevaren voor de gezondheid van de gebruiker ontstaan. Voor schade die als gevolg van ondeskundig gebruik ontstaat, kan cilio zich niet aansprakelijk stellen.

Veiligheidsinstructies

- Lees deze bedieningshandleiding a.u.b. zorgvuldig door, voordat u het apparaat voor het eerst in gebruik neemt!
- Als dit apparaat aan andere personen doorgegeven wordt, dient u ervoor te zorgen dat samen met het apparaat ook deze gebruiksaanwijzing overhandigd wordt.
- Bij ondeskundig gebruik of een verkeerde omgang kan geen aansprakelijkheid voor eventuele optredende schade aanvaard worden. Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik dit apparaat niet in de openlucht.
- De espressokoker is uitsluitend geschikt voor het maken van espressokoffie in een particulier huishouden. Gebruik de koker uitsluitend voor het doel, waarvoor het bestemd is.
- Controleer eerst of het soort stroom en de netspanning overeenkomen met de informatie op het typeplaatje.
- Raak de espressokoker en de netstekker nooit met natte of vochtige handen aan.
- Gebruik geen stopcontacten, waarop reeds andere apparaten aangesloten zijn.
- Gebruik de koker uitsluitend in combinatie met het bijbehorende originele basisstation. Zet het apparaat niet op andere warmtebronnen of op open vuur.
- Gebruik de espressokoker alleen als hij onder toezicht staat en zich buiten bereik van kinderen bevindt.
- **Let op:** De espressokoker moet een stabiele stand hebben en mag niet in de buurt van fornuisplaten, gasvlammen of dergelijke hete oppervlakken worden gebruikt. Zet het apparaat zodanig neer dat niemand over de kabel kan struikelen.
- Dit apparaat kan door kinderen worden gebruikt die 8 jaar of ouder zijn of door personen die over gebrekkige fysieke, sensorische of geestige vaardigheden of gebrek aan ervaring en/of kennis beschikken, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen aangaande het veilige gebruik van dit apparaat en de hieruit resulterende gevaren begrepen hebben.

cilio

PREMIUM

- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Het apparaat mag niet door kinderen gereinigd of onderhouden worden.
- Dit apparaat mag in geen geval m.b.v. een externe tijdschakelklok of een apart afstandsbedieningssysteem in werking gesteld worden.
- **Attentie:** De koker wordt tijdens het gebruik zeer heet. Bij contact met hete oppervlakken bestaat verbrandingsgevaar. Raak het apparaat a.u.b. alleen aan de handgreep en de knop van het deksel aan en maak evt. gebruik van pannenlappen of ovenwanten. Draag of verschuif het apparaat niet zolang het in werking of nog heet is.
- Ga alvorens het apparaat te gebruiken na, of de basisplaat en de onderkant van het onderste deel van de koker absoluut droog zijn. Anders kan er kortsluiting ontstaan.
- Vul het onderste deel maximaal tot vlak onder het veiligheidsventiel met water. Het ventiel mag zich niet onder water bevinden, omdat het anders kan verkalken en de functie en de veiligheid van het ventiel zodoende nadelig beïnvloed kunnen worden.
- Als het ventiel geactiveerd wordt, kan er plotseling hete damp uit het apparaat uit treden. Zorg ervoor dat het ventiel niet op de gebruiker gericht is.
- Let er, alvorens de espressokoker te gebruiken, op dat hij correct in elkaar gezet en stevig vastgedraaid en gesloten is.
- Open het deksel niet, voordat het kookproces beëindigd is. Schroef de koker niet uit elkaar, voordat hij van het stroomnet gescheiden en afgekoeld is.
- Gebruik de koker niet, als zich geen water in het onderste deel bevindt.
- Gebruik het apparaat in geen geval met melk of andere vloeistoffen.
- Na elk gebruik de stekker uit het stopcontact trekken, en tevens bij
 - storingen tijdens de werking
 - elke reinigingTrek hierbij uitsluitend aan de stekker zelf. Laat de aansluitkabel niet omlaag hangen.
- Dompel het apparaat, de kabel of de stekker nooit in water of andere vloeistoffen. Reinig het apparaat niet in de vaatwasser.

- Controleer de kabel voor elk gebruik op beschadigingen. Let op dat de kabel niet klem komt te zitten, geen knik vertoont, langs scherpe randen schuurt of met hete oppervlakken in aanraking komt. Als de kabel beschadigd is, moet deze in elk geval door een geautoriseerde vakman vervangen worden.
- Gebruik het apparaat nooit, als u beschadigingen vaststelt, water in de behuizing binnengedrongen is of als het gevallen is.
- Probeer het apparaat nooit zelf te openen of te repareren. Laat het apparaat in geval van een storing uitsluitend door gekwalificeerde vaklieden repareren! Neem voor een reparatie contact op met een geautoriseerde vakhandel.
- Om een veilig gebruik te garanderen, moet de rubberen afdichting af en toe vervangen worden. Maak hiervoor uitsluitend gebruik van de originele reserveonderdelen van de fabrikant die voor het apparaat geschikt zijn.

Voor de eerste gebruikt

Reinig alle onderdelen a.u.b. met warm water, voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt. Om hygiënische redenen adviseren wij om bij het eerste gebruik één keer espresso toe te bereiden en deze eerste espresso weg te gooien.

Bediening:

1. Schroef de espressokoker uit elkaar door het bovenste en het onderste deel goed vast te houden en het bovenste deel tegen de klok in te draaien. Haal de trechter eruit.
2. Vul het onderste deel van de espressokoker tot vlak onder het veiligheidsventiel met water. Het veiligheidsventiel mag zich niet onder water bevinden.
3. Plaats de trechter weer terug.
4. Vul de trechter met espressopoeder en strijk de poeder glad.
De poeder niet aandrukken!
5. Schroef het bovenste en het onderste deel weer in elkaar door beide delen vast te houden en het bovenste deel met de klok mee vast te draaien. Let op dat het zeef en de afdichtingsring correct geplaatst zijn.

6. Verbind de netstekker van de basisplaat met het stroomnet, zet de espressokoker op de basisplaat en schakel de koker in. De espressokoffie begint na enkele minuten een beetje stoom te ontwikkelen, borrelt zachtjes en stijgt omhoog naar het bovenste deel van de koker. Zodra het borrelend geluid ophoudt, is de espresso klaar. De espressokoker beschikt over een geïntegreerde warmhoud-functie die de espresso warm houdt.
7. Zodra u de kan van de basisplaat haalt, schakelt het apparaat zich vanzelf uit. Om veiligheidsredenen is het raadzaam om het apparaat van het stroomnet te scheiden.
8. Wij adviseren om de espresso even met een lepel om te roeren, voordat u hem uitschenkt. Serveer uw espresso het beste in voorverwarmde kopjes.

Tips en trucs:

Gebruik uitsluitend zuivere, niet al te fijn gemalen espresso koffiepoeder. Koffiesurrogaat of koffie-extract bevat kleverige stoffen waardoor de koker verstopt kan raken. Ook door al te fijn gemalen koffiepoeder kan het zeef van de koker verstopt raken.

Door meer of minder koffiepoeder te gebruiken, kunt u de smaak van de espresso krachtiger of milder maken.

Het is mogelijk om de espressokoker ook voor een kleiner aantal kopjes te gebruiken dan op de verpakking aangegeven is. Het kan echter gebeuren dat de koffie niet heet genoeg is. Daarom adviseren wij om het bovenste deel van de koker vooraf met water te verwarmen.

Reiniging en onderhoud

Attentie: De basisplaat en het onderste deel van de koker nooit in water of andere vloeistoffen dompelen en niet in de vaatwasser reinigen! Dit kan kortsluiting veroorzaken.

Reiniging na elk gebruik:

1. Laat uw espressokoker eerst afkoelen, voordat u hem reinigt.
2. Dompel de basisplaat en de bodem van het onderste deel nooit in water en reinig deze delen niet in de vaatwasser. Veeg deze delen met een licht vochtige doek af.

3. Schroef de espressokoker uit elkaar en reinig de overige delen met helder water. Wij adviseren deze delen niet in de vaatwasser te reinigen. Het onderste deel van de koker a.u.b. alleen maar van binnen uitspoelen en van buiten met een vochtige doek reinigen.
4. Laat het apparaat volledig opdrogen. Wij adviseren om de losse delen uit elkaar geschroefd op te bergen.

Regelmatige grondige reiniging en ontkalking:

Het is raadzaam om uw espressokoker af en toe grondig te reinigen en te ontkalken. De ontkalkingsintervallen zijn afhankelijk van het kalkgehalte van uw water. Als zich een beetje kalk in de watertank afgezet heeft, adviseren wij om de tank behoedzaam te ontkalken met citroenzuur of azijn.

Grondige reiniging:

1. Laat de espressokoker a.u.b. eerst afkoelen.
2. Spoel alle delen van de espressokoker vervolgens apart en grondig uit in heet afwaswater. Verwijder hiervoor ook de afdichting en het zeef, zodat u ook het binnenste van de stijgbuis (in het bovenste deel van de koker) kunt reinigen. Het onderste deel van de koker a.u.b. van binnen alleen maar uitspoelen en van buiten met een vochtige doek afvegen.
3. Spoel alle delen vervolgens nog grondig af met helder water. Het onderste deel van de koker a.u.b. van binnen alleen maar uitspoelen en van buiten met een vochtige doek afvegen.
4. Laat alle delen volledig opdrogen, voordat u ze opbergt.

Ontkalken:

1. De espressokoker grondig reinigen, zoals hierboven beschreven.
2. Vul het onderste deel van de koker tot aan de rand met een oplossing van citroenzuur of azijn (bij een sterkere kalkaanslag kunt u een normaal in de handel verkrijgbaar ontkalkingsmiddel gebruiken) De betreffende veiligheids- en gebruiksinstructies op de verpakking in acht nemen.
3. Plaats de filterzet in het onderste deel, zodat ook de filter ontkalkt wordt.
4. Verwijder het zeef uit het bovenste deel en leg het zeef in apart bakje met de gebruikte oplossing.

cilio

PREMIUM

5. Laat alles zolang staan, totdat de kalk helemaal opgelost is.
 6. Giet een deel van de oplossing uit het onderste deel van de koker uit, zodat het ventiel zich niet meer onder water bevindt. Zet de koker nu correct in elkaar en laat de oplossing één tot twee keer in de espressokoker (zonder koffiapoeder) opkoken.
 7. Reinig de koker daarna nog eens grondig zoals hierboven beschreven.
- Het is belangrijk dat vooral het veiligheidsventiel meerdere minuten lang contact met het ontkalkingsmiddel heeft. Het veiligheidsventiel moet steeds vrij van kalk zijn, omdat het anders niet correct kan functioneren.

Technische gegevens

273755

Bedrijfsspanning: 220 – 240 V/~ 50Hz
 Vermogensopname: 400 Watt

273809

Bedrijfsspanning: 220 – 240 V/~ 50Hz
 Vermogensopname: 480 Watt

Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik!
Niet in vloeistoffen dompelen!



Garantie

Voor dit toestel geven wij een garantie van 2 jaar vanaf datum van aankoop. Uitgesloten uit de garantie is schade die te wijten is aan normale slijtage, ondoelmatig gebruik, onvakkundige behandeling, foutieve bediening, gebrekkig onderhoud en reiniging, moedwillige vernietiging, transport of ongeval evenals externe interventies door onbevoegde personen. Dit garantiecertificaat moet samen met het ongeopende toestel ingezonden worden.

De garantie kan alleen verleend worden wanneer de kassabon/de rekening bij het toestel gevoegd is.

cilio

PREMIUM

cilio

PREMIUM

cilio tisch-accessoires GmbH
Höhscheider Weg 29
42699 Solingen · Germany
www.cilio.de